

滿族民間故事
(第一集)

满族民间故事选

(第一集)

中国民间文艺研究会 编
辽宁、吉林、黑龙江三省分会

春风文艺出版社

一九八五年·沈阳

满族民间故事选（一）

Manzhu Minjian Gushi Xuan

中国民间文艺研究会

辽宁、吉林、黑龙江三省分会编

春风文艺出版社出版

（沈阳市南京街6段1里2号）

辽宁省新华书店发行

沈阳市第二印刷厂印刷

字数：166,000 开本：850×1168 $\frac{1}{2}$ 印张：7 $\frac{1}{2}$ 插页：7
1981年10月第1版 1985年4月第3次印刷

印数：33,300—41,400

责任编辑：耿 琪 插图：王弘力

封面设计：金 明

统一书号：1158·612 定价：1.30元

序

胡 絮 青

满族是个文化很高的民族。在一般人的眼里，似乎满人只会骑马射箭，靠武力征服天下和统治天下。其实不然，满人在进关之前就有了自己的语言和文字，有自己的宗教和风俗习惯，有自己的口头文学和丰富多采的民族艺术。进关之后，满族吸收和继承了汉文化，使自己成长为一个有较高文化水平的民族。这一点，是满族的一大特点。别的不说，满族的曲艺是名气很大的，而且留下了大量曲艺方面的文字作品。我记得，在我小时候，满人几乎人人都能唱几段单弦牌子曲和大鼓。许多人能自弹自唱，甚至自编自演。诗社、谜会、写对联几乎是满人生活的不可缺少的一部分。在我们今天推广的北京音为基础的普通话里，满人也有自己独特的贡献。满族因为人少，为了和各民族交流，慢慢地放弃了满话，但是却和大家一起创造了优美动听的北京话。满族人是讲故事的能手。北京在七、八十年前还有许多说书场，讲故事是满人喜闻乐见的艺术形式，其流行的程度有如今天的电视。满人有讲故事的传统。辽宁、黑龙江、吉林三省的民间文艺工作者做了一件好事情。他们编的

《满族民间故事选》使各民族的读者有机会接触满族民间故事能手们世代代传留下来的作品。凡是读了这些民间故事的人，我想都会同意上面的看法。不错，满族千真万确是个有很高文化水平的民族。

十年浩劫把民间文学也搞掉了。目前民间文学同样面临着抢救的问题。一则，世代口头留传的传统遭到了破坏，象河水断流一样，在那可怕的十年里，民间故事在民间不许讲了，它也在禁锢之列；二则，能讲故事的老人愈来愈少。民间文学的的确确有失传的危险。在这种形势下，出版《满族民间故事选》的意义就更加重要了。故事搜集者们意识到了这种紧迫性。我想，人民会感谢他们的，他们做了值得称赞的事。

满族民间文学是一座蕴藏丰富的文学宝库，不仅数量大，而且内容丰富，包括神话、人物传说、风物和风俗故事，只要认真挖掘，必有大收获。这次《满族民间故事选》的编辑过程充分证明了这一点。我相信，在不久的将来，搜集范围扩大到北京、河北、内蒙之后，故事选还会陆续增加其篇幅，我期待着很快能看到第二集、第三集的出版。

民族意识是很顽强的。对这一点，许多人都估计不足。民族意识不象语言、文字、聚居性和风俗习惯那么明显和容易琢磨，但是，它是客观存在，忽视不得。特别是对满族这样的民族尤其重要，因为语言、文字和聚居性都已不是它的主要标志了，就连其独特的风俗习惯也保留得不太多了。在近七十年的历史中，满族人遭受了三次大的波折和冲击：辛亥革命的笼统排满，伪满洲国的耻辱和十年浩劫，致使不少满族人长期不敢公开透露自己的族籍。可是，满族民间故事却还能够较完整地

保留下来，不能不说是件奇事。这里面，决定的因素，就是顽强的民族意识。满族人普遍有敬老、敬祖先的风尚，满族人对远祖，对长辈，对故乡有深厚的爱。这爱，这风尚，是一股埋藏得很深的力量。我想是它保存了满族民间故事。

辽宁省民间文艺研究会约我给《满族民间故事选》写篇序。这个任务，如果老舍健在，肯定是要由他来完成的。他在晚年对少数民族文学相当热心，对满族文学自然更是重视。我是个完全不相称的代替者。但是，我还是答应了下来，看样子，又是民族意识在鼓动着我把。

1980年12月28日于北京

目 录

- 序.....胡絮青 (1)
- 天鹅仙女.....关世英讲述 佟丹整理 (1)
- 布库里雍顺.....李桂荣讲述 肖辉 李万林整理 (4)
- 小罕逃生记.....赵连璞讲述 刘琪华整理 (10)
- 小罕挖棒槌.....罗治中 关世英讲述 佟丹整理 (16)
- 老罕王杀儿.....赵连璞讲述 刘琪华整理 (20)
- 老罕王招贤.....张超搜集整理 (24)
- 女真定水.....赵书搜集整理 (26)
- 泪滴玉杯.....李马氏讲述 张其卓 董明整理 (38)
- 凤丹和石人.....吴庚云讲述 张其卓 董明整理 (44)
- 桦皮篓.....傅英仁 王树本搜集整理 (48)
- 北极星.....傅英仁讲述 赵君伟整理 (52)
- 响水.....李万发讲述 宋德胤整理 (55)
- 水仙格格.....徐大娘讲述 巴彦整理 (58)
- 梅花鹿.....赵日波讲述 捷杰整理 (64)
- 莲花姑娘.....赵介藩讲述 陈杰整理 (68)
- 童阿里阿哥.....傅英仁搜集整理 (72)

- 扇子参……………齐广义讲述 金天一 俞智先整理 (75)
- 牡丹江的传说……………傅英仁 王树本搜集整理 (82)
- 尼雅岛……………武维斌讲述 白文整理 (86)
- 珍珠门……………傅英仁讲述 史卫国整理 (90)
- 快活林……………傅英仁搜集整理 (97)
- 天池……………佟 畴 曾 层搜集整理(101)
- 狗咬沈阳……………贾殿鳌讲述 谢景福整理(106)
- 火烧船厂……………贾殿鳌讲述 谢景福整理(109)
- 风刮卜奎……………贾殿鳌讲述 谢景福整理(113)
- 穿云剑和救兵草……………张德元讲述 刘 菡 刘 流 整理(115)
- 泼雪泉……………傅英仁讲述 王凤江整理(118)
- 大马哈鱼救金兀朮…尤志贤讲述 马名超 黄任远整理(121)
- 百花公主……………康 庄 梁 之搜集整理(124)
- 铁索罗王和铁木其王……………赵文信讲述 栾文海整理(128)
- 拜满章京的孙子……………傅英仁 王树本搜集整理(132)
- 瓜拉佳格格……………傅英仁讲述 赵君伟整理(138)
- 萨布素驯牛……………傅英仁 王树本搜集整理(144)
- 萨布素买军草……………孟大娘讲述 马文业整理(149)
- 一夜皇妃……………孙 英 刘琪华搜集整理(150)
- 打渔楼……………关世英 罗治中讲述 佟丹整理(154)
- 姑妈妈……………关英洲搜集整理(160)
- 踏青天断案……………赵文金讲述 康庄 梁之整理(163)
- 奕老疙瘩……………佟壁良讲述 金天一 俞智先整理(166)

| | | | |
|--------------|-------------|---------|-------|
| 临阵脱逃····· | 朱奎讲述 | 傅英仁整理 | (173) |
| 皇上捶鞭鞞草····· | 陶荣财讲述 | 马文业整理 | (176) |
| 手鼓的传说····· | 傅英仁 | 王树本搜集整理 | (178) |
| 多罗甘珠····· | 富连德讲述 | 巴彦整理 | (181) |
| | | | |
| 胭脂色的宝马····· | 钱玉祥讲述 | 隋书今整理 | (186) |
| 红罗女····· | 宋德胤搜集整理 | | (189) |
| 海青和芦茨····· | 果 钧搜集整理 | | (195) |
| 采珍珠····· | 康 庄 梁 之搜集整理 | | (202) |
| 年息花····· | 傅英仁讲述 | 郑亚民整理 | (205) |
| 萨满捉参····· | 窦广成讲述 | 陈杰整理 | (209) |
| 传家宝····· | 傅英仁 | 王树本搜集整理 | (213) |
| 珠浑哈达的故事····· | 傅英仁讲述 | 余金整理 | (216) |
| 编后记····· | | | (225) |

天 鹅 仙 女^①

满族人称母亲叫额娘。传说那是清始祖，爱新觉罗·布库里雍顺留下来的。

这是一个古老的传说。那时天上住着三位美丽的仙女，她们是同胞姐妹。有一天，三仙女对两位姐姐说：“咱们整天住在这里，看着那些玉帝呀、王母呀一帮老头老太太们，他们整天没个笑模样。”二姐说：“可不是咋的，还有那些天兵天将，总是盯着咱们。”大姐也觉得在天上的生活真是又腻味又无聊。于是姐儿三个就悄悄核计寻个好地方去散散心。可上哪去好呢？三仙女说：“天上除了云彩和宫殿，有啥好玩的？听说下边有个果勒敏珊延阿林山^②上有个天池，咱们到那玩玩去。”两个姐姐也同意了。是呀，谁不想到下边看看呢，可怎样去呢，还是聪明的三仙女想出了办法。

她们全身披上洁白的羽毛，两只细长的手臂变成了翅膀，一会儿工夫就变成了三只美丽的天鹅。她们冲开了层层云雾，飞出了天宫。

她们用力地煽着翅膀，飞着飞着，来到了果勒敏珊延阿林山。只见那地方四面全是陡峭的高山。有的山尖儿上蒙盖着一层白雪；有的象宝剑直插云天；有的象洁白的玉柱；有的又象

两只老虎蹲在峰顶。更美的是在那群峰中间的天池，水清清亮亮，平静得象一面宝镜。三位仙女都被这美丽的景色迷住了。

她们一路上飞得太累了，见到这样清澈的池水，就赶忙游到了天池边上，立时又变成了三位美丽的姑娘。他们脱掉了衣裳，到天池里去洗澡。

正当她们快快活活地在水池里游来游去的时候，不知从哪里飞来一只金色的小鸟，嘴里叼着一颗闪闪发光的红果。这小鸟也怪，三仙女游到东，它就飞到东，游到西，它跟到西，总在她们头顶上飞。三仙女也太喜欢这只小鸟了，她仰着笑脸儿看着它，看着看着，就听“巴达”一声，红果一下落到了三仙女的嘴里，她一下就咽了下去。她从来没有吃过这样香甜的果子，它比天上的仙桃甜，比琼浆玉液香。

三位仙女洗完澡，也玩够了，要往回飞的时候，三仙女觉得身子又沉又重，两只胳膊再也举不起来了。两个姐姐知道她是误食红果怀了孕，就安慰她，等生下了孩子，再来接她。两个姐姐飞走了。

三仙女就这样留在了果勒敏珊延阿林山。她饿了就采山果吃，渴了就喝天池水。这里的天气变化无常，有时是亮瓦晴天，可一刹时又阴云密布，雷电交加，刮起大风，山上的浮石横飞。三仙女怀胎十二个月，生下个又白又胖的小小子。这孩子一落草就会说话。三仙女就对他说：“生你的地方是果勒敏珊延阿林，你的姓名是爱新觉罗·库布里雍顺。”

三仙女用了三天三夜的工夫，做了一只小桦皮船，样子和小孩的悠车一模一样。她把孩子放到小船里，用树枝铺床，采鲜花做被，再把小船轻轻地放到天池里。流着眼泪说：“亲爱

的孩子，愿上天保佑你，平安地长大吧！”说完就用头上的簪子把天池划个豁口，水哗哗地顺着这豁口淌下去，三仙女把小船用手轻轻一推，小船儿打个漩儿，就象射出的箭一般顺着瀑布冲了下去。

这时，三仙女变成一只洁白的天鹅，飞到天上。孩子是妈妈的宝贝疙瘩，是自己的心头肉啊。她在天上盘旋不走，后来又跟着小船儿飞，一直到小船让远方的树林遮住，她才飞走了。

孩子也离不开娘啊，看着妈妈变成了天鹅，就扎撒小手，不住嘴地喊：“鹅娘，鹅娘！”

从那以后，凡是满族人，就都称自己的母亲为鹅娘了，一辈传一辈，时间久了，就叫成了额娘了。

① 这个传说流传很广，说法各异，此篇可同《库布里雍顺》一文参看。

② 果勒敏珊延阿林山，即长白山。

关世英讲述 佟丹整理

布库里雍顺

长白山，古时候叫不咸山，后来又叫太白山，山上长年积雪不化，远远看它，被一片莽莽的林海环抱着，白皑皑的山头，在阳光照射下闪闪发光，所以我们都叫它白山。山顶有十六个山尖环绕着一潭蔚蓝、蔚蓝的池水，别看它方圆八十多里，无风无浪平静的象一面镜子，这就是三江之源——天池。

山脚下，几百里远的大森林，遮天盖日，是狼虫虎豹的世界，是打猎的好地方。很古很古的时候，在这里的密林深处有一家人家，父母早年去世，只留下亲姐妹三人，大的叫恩古伦、二的叫正古伦，老三叫佛库伦。姐妹仨长得一个比一个漂亮，大姐性情温柔，非常疼爱两个妹妹，她心灵手巧，烤肉烧得又嫩又香，皮衣缝得又好看又暖和。老二性子有点野，爬山上树就数她能，还射一手好箭，老虎都怕她。三妹天真活泼，很有心机，下套子、挖陷阱弄得可巧妙了。她们仨就这样靠采野果、打野兽过日子。

一天，姐妹仨背篓、挎筐、背弓、带箭到林子里打猎和采蘑菇。一路上说说笑笑，互相吆喊着，半天工夫就把筐篓装满了。不知不觉来到一个圆圆的水池边，池边长满绿茸茸的靛靛草和各种各样鲜艳的野花，尤其是靛子香随风吹来一股清香味

儿。池水象天一样晴朗、一样的蓝，水面特别平静，池中倒映着白云、树影，真是美极了！三姐妹把它叫做园池，这是她们经常洗澡的地方。佛库伦和往常一样，把筐往岸边一放，脱下衣裳，不等姐姐就先跳下去洗起来了。姐仨在水中玩得特别痛快。玩累了就躺在池边绿茸茸的草地上，仰望那千变万化的白云，指点着俊秀的库布里山，静听松涛或鸟语，空中不时有雄鹰和小鸟飞过。

该回去的时候了，佛库伦起来要去穿衣裳，这时空中有一只美丽的喜鹊飞来，在她头上盘旋，它是那样可爱，飞翔的那样轻盈。佛库伦顾不得穿衣裳，只抬头看那只美丽的喜鹊，突然有一个什么东西从喜鹊嘴里掉了下来，恰巧落在佛库伦的衣服上，佛库伦赶忙拾起一看，原来是一颗溜圆的通红的果儿，她托在掌上玩赏，觉得它比山上的红果大多了，心想：这是从哪叼来的呢？她因忙着穿衣服，就把红果儿含在嘴里准备一会给姐姐们看看。这时大姐、二姐也看到三妹拿着一个东西在看，都赶了过来，边穿衣服边问：“三妹，你又拾到什么宝贝了。”

佛库伦因为嘴含着红果，手里忙着穿衣裳无法说话，但总不能不回答姐姐的问话，只好摇着头，嘴里唔唔着，好象说：不是宝贝。可是粗鲁又性急的二姐照着三妹背上就是一巴掌，说：“死丫头，搞什么鬼！”只见佛库伦：“卡”了一声，眼泪都噎出来了。吓得大姐忙过来捶背。心痛地埋怨正古伦冒失。半天佛库伦才说上话来，这才把刚才拾红果和准备穿好衣服再给姐姐看的想法讲了一遍。二姐忙问：“红果呢？”佛库伦不高兴地说：“还问呢，叫你一巴掌给打进肚里去了，差点没

把我噎死。”大姐就说：“吃就吃了吧，一个红果有什么好看的。走吧，回家去。”于是姐妹三人就又说又笑的回家去了。

打这以后，佛库伦的情形与以前就大不一样了，特别懒，坐到那儿就不愿动弹，满山遍野的野果，自己想吃不想摘，吃过烤肉就直想吐，只有吃一些山楂野梨才好。大姐说三妹病了，二姐看三妹不愿吃肉，就到处寻找野鸡蛋，在温泉里煮好了，带回来一个个扒好喂着三妹。然而佛库伦的肚子一天天的大起来。大姐抱怨正古伦不该在三妹含红果时打她一巴掌，说这是红果在肚里作怪。从此，正古伦对三妹侍候的更周到了，有时拿回巴掌大的灵芝给妹妹吃，有时挖到四品叶的棒槌给妹妹吃。妹妹最爱喝金线泉的水，她就每天用水葫芦，远远地背回一葫芦水给她喝。

一天，佛库伦翻身打滚的直叫肚子疼，吓得大姐直哭，愁得二姐直跺脚。中午时分竟然生下一个浓眉大眼的男孩，下生就会说话。佛库伦肚子也不疼了，一气吃了三十多个野鸡蛋。大姐抱着外甥笑，二姐搂着三妹唱。小小马架子又有了欢乐，更多了哑哑学说话的童声。孩子学话学的特别快，一个月就会叫额^①，刚到夏天就可以满处跑了，小小孩子什么都问，什么都学，大姨的钻火、烤肉、缝衣，二姨的射箭、斗兽、杀猪，特别是讷讷的智慧、心机，他都学会了。

暑往冬来，转眼间十年过去了，虽然他只十岁，可是比成年人还壮实，看去象是个十七、八岁英俊少年。

一天，佛库伦跟两个姐姐商议：“孩子大了，总该给他起个名儿才是。”她们想起个虎呀、豹啊、鹰呀、树啊的，都觉得不合适，最后佛库伦说：“我吃红果的地方是在布库里山

下，吃红果时我抬头看见的是布库里山，我想就叫布库里雍顺吧！”这样一说，大姐、二姐都乐意。可是只有名没有姓也不好，恩古伦说：“听说，世间金子最贵重，最纯正，布库里雍顺就该姓爱新觉罗②。”

自从起名以后，布库里雍顺听大姨讲，在这深山之外还有人家，他就总想出去看看，见识见识，更使他动心的是这白河的水，从高山飞泻直下，向山外流去，也不知去向哪里，总想去看个究竟。所以他除了每天采山打猎之外，就伐木做筏。就这样又过了二年，布库里雍顺想辞别额娘、大姨们出山，可是又舍不得。转眼又是一年的春天，布库里雍顺的决心下定了，一切都准备好了，一个晴朗的早晨，他把筏子放到水里，跳上筏子，砍断藤萝，顺流而下，出了山口。但见两岸婷婷玉立的美人松，张开秀丽的臂膀好象是在欢迎他，小筏子忽而穿过湍流，忽而绕过山湾，行了三天三夜，忽然眼前豁然开朗，河水渐渐的宽阔了。布库里雍顺绕过九十九道湾，闯过九十九道滩，天上的苍鹰为他引路，水中的鱼儿和他做伴，两岸的鲜花向他招手，林中的鸟儿为他歌唱，他端坐在筏子上，观赏这迷人的景色。又经过九十九天的漂流，来到了一个两江汇合的地方，只见密林中住着一些人家。

这是一个住着百十户人家的部落，分为三姓，他们都体态强悍，生性好斗，常常因一些小事就抡刀动棒的，打得头破血流，三姓人家，各族都因为械斗死了一些人了。就在布库里雍顺漂来的时候，他们群斗刚过，又伤了几个人，正在酝酿着一场大的战斗。

布库里雍顺的筏子，来到岸边搁浅了，他跳上岸来，只见

两岸绿柳成荫，花香鸟语，引起他的兴趣，翠绿的柳枝，在微风中飘摇，非常好看。他折了几个枝叶盘成一圈戴在头上，就象一尊天神。这时一个在江边汲水的姑娘看见了他。姑娘急忙跑回村子，告诉村里的人，大家争着来看，有人问布库里雍顺：“你从哪来的？”布库里雍顺就往江上头一指说：“从上头来的。”有个老人自作聪明地说：“从天上来的！”布库里雍顺心里暗想：是呀！我讷讷吃了神鹊叼来的红果生的我，不正是天派我来的吗！于是他就说：“我是天女生的天童，派我来管理你们的。”大家一看他确实长得英俊魁伟，与众不同，大家都争着往家里让，你争我夺地大有动武的架势。布库里雍顺说：“你们不要争，事情有个先后，”用手一指汲水的那个姑娘说：“是她先看到我的，我就先到她家吧！以后再各家作客。”大家认为他说的在理，就依照他的主意办。大家争着交手做轿把他抬到村里。让进那个汲水姑娘的家里。榆木杆圈成的栅栏，院里养着猪狗，主人张罗着宰猪，人多好干活，一会儿的工夫，领完牲^⑤就把猪吊在院内树杈上，架起火烤起来。三姓人家忘记了仇杀，也都赶来趁热闹，当然都想看看这位天女生的天童。布库里雍顺由几位上年纪的穆昆达^④陪着，用刀割肉吃，不管谁都能来吃，全吃完了主人才喜欢。主人详细探问布库里雍顺的家乡住处及家庭情况。他都一一回答了。当听说布库里雍顺还没娶妻，主人就招手叫来了那个汲水的姑娘，说：“你喜欢她吗？”布库里雍顺抬头一看，只见那姑娘梳着两把头，背后拖着一条溜光水滑的长辫子，一双水汪汪的大眼睛，头戴两朵野花，实在可爱。布库里雍顺就说：“好姑娘。”主人很高兴，姑娘回脸一笑就走开了。主人